

主題報導



外國人

在慈濟

腳踏實地的圓夢之旅

克莉絲汀與瑞亞在慈濟

撰文／江欣怡、楊青蓉 攝影／醫發處公關室

台灣以南的菲律賓，有個小島叫做巴丹島。以前，我們只知道小島上的居民跟蘭嶼的達悟族追溯著同樣的血緣，但因為兩隻不能「腳踏實地」的雙腳，巴丹，不再只是遙遠彼端的陌生島嶼。在蘭嶼達悟族朋友及慈濟人共同的愛心接力下，這個原本陌生的土地，已灑下了慈濟大愛的種子。

十二月十五日，全台灣創下入冬以來的最低溫，但遠在東台灣的花蓮，這一天大家的心卻是暖呼呼的。因為，花蓮慈濟醫學中心選在這天下午為來台求醫的菲律賓少女克莉絲汀(Christine Nico)進行足部矯正手術，而另一名少女瑞亞(Rhea Anne)也隨後完成了第二次手術。十二月份，對於這兩名結伴跨海求醫的瑞亞與克莉絲汀來說，不僅是聖誕節的月份。今年十二月，對她們而言，獲得了人生最棒的聖誕禮物！

一對扭曲腳板引來嘲弄

十三歲的克莉絲汀與八歲的瑞亞，同樣來自於菲律賓的巴丹島。在這個與蘭嶼僅隔一海之遙的小島上，瑞亞與克莉絲汀許多年來忍受著命運的捉弄。看似健康活潑的她們，臉上的笑容與島上的每位小少女一樣，只是，每當她們一拐一拐地走著路時才發現，原來克莉絲汀與瑞亞的腳板跟其他人不大一樣；別人用腳底走路，而瑞亞與克莉絲汀卻只能用腳背走路。



▲典型的馬蹄內翻足

看著別人奔跑、看著別人輕鬆走路，瑞亞跟克莉絲汀的心裡並不好受。她們一方面羨慕有著一雙雙健康大腳的同學，而另一方面卻還得忍受同學鄰居們異樣的眼光，這樣的日子，瑞亞與克莉絲汀默默地忍受了許多年。

就在去年九月，台灣原住民部落振興文教基金會率領蘭嶼達悟族原住民前往菲律賓巴丹島訪問，訪問過程中，偶然見到了腳掌同樣外翻的瑞亞及克莉絲汀，並允諾將為她們尋求最好的醫療照護，而該基金會回國後找上了慈濟，開啓了慈濟在巴丹島上的緣份。



◀▼瑞亞與克莉絲汀在母親及志工的陪伴下，抵達花蓮慈濟醫院。

剛開始一聽到要來慈濟作檢查，瑞亞的媽媽琳達心中燃起了一線希望。因為菲律賓的Rachael及Lea連體嬰雙胞胎在慈濟醫院成功進行分割手術後，消息傳回菲律賓，讓菲國民眾十分興奮。聽到這個消息，琳達燃起了一線希望，她心裡想：「說不定女兒的腳，也可以讓慈濟醫院醫好。」

跨海抵達花蓮一償宿願

十一月二十四日，琳達帶著瑞亞及克莉絲汀踏上了台灣的土地，隔天，這兩位小少女迫不及待轉機飛到花蓮，抵達花蓮慈濟醫學中心。

初初見到瑞亞及克莉絲汀，讓人訝異的是

兩個人個頭之嬌



小。尤其是克莉絲汀，十七公斤的瘦弱身軀，竹竿似地身材，一點都看不出她已經到了應該上國一的年紀。但南洋獨有的健康膚色，炯炯有神的大眼睛，臉上隨時都綻放的微笑，讓人第一眼看了就忍不住要愛上這兩位小女孩。

今年十三歲的克莉絲汀，在有十五個小孩的家庭裡排行第十二，家裡務農又食指繁浩，要養活孩子已經不容易了，更不用說為足部畸形的克莉絲汀進行手術。至於一路上有母親陪伴的瑞亞，在家中五個孩子中排行第四，出生五個月時，媽媽也曾經帶著瑞亞前往醫院就醫，只不過上了石膏之後，瑞亞足部扭曲情況並未好轉，而面對著龐大的醫療費用，公務員的家庭仍無法完全負擔，但天下父母心，只要能尋得到一線希望，是絕對不會放棄的。

儘管充滿了希望，但瑞亞及克莉絲汀一行人仍惶恐不安，而來到慈濟之後，在志工們的膚慰、大醫王的耐心解說以及護士們的細

◀黃盟仁醫師為瑞亞進行足部檢查。

心照料，兩個小孩子臉上的陰霾一掃而空，而瑞亞的母親也不再愁容滿面，取而代之的則是放心的笑容。

罹患典型馬蹄內翻足

在院方的安排下，克莉絲汀及瑞亞抵達慈濟醫學中心後，便由榮譽院長陳英和、副院長張耀仁陪同，而後骨科醫師黃盟仁、小兒科醫師王本榮也對兩人進行聯合問診，隨即初步判斷出兩人同時罹患「馬蹄內翻足」。

對於這種「馬蹄內翻足」，黃盟仁醫師形容足部就好像是一個高爾夫球桿的頭，直接拐了上來，而造成馬蹄內翻足的原因應該是嬰孩在胚胎時期出了問題，或者是神經系統不佳所致。

由於馬蹄內翻足發生的機率約為千分之一，而且以白人及黑人罹患此病的機率較大，因此在治療上並不會太困難，只是治療的黃金期以出生不久後為佳，否則也應該在一歲前完成矯正治療，並進行軟組織放鬆治療，否則年紀愈大就愈難矯正，並影響到患者的外觀。

爲了讓克莉絲汀及瑞亞實現「腳踏實地走路」的夢想，瑞亞等一行人先行離開花蓮，而後順利在台取得簽證後，隨即在十一月二十九日返回花蓮，爲兩人的未來搏命一拼。



可是，人生總有許多變化球。克莉絲汀與瑞亞正式住進慈濟醫院後，黃盟仁醫師原本心裡便有數，

瑞亞的情況比克莉絲汀複雜許多，只不過，在看過兩人的X光片後，他的心裡沉了一下，原來，瑞亞不只患有馬蹄內翻足，同時還合併了髖關節脫臼，也就是俗話說的「長短腳」，這使得瑞亞的手術次數變成兩次，她也必須比克莉絲汀再多挨一次刀。

▼張耀仁副院長牽起克莉絲汀的手，緩緩走進病房。



兩少女相繼完成手術

十二月三日是對瑞亞極具意義的一天，這天早上九點，在媽媽陪伴下，瑞亞進了手術房。這場手術由黃盟仁醫師主刀，並由經驗豐富的陳英和醫師從旁協助。由於瑞亞的腳底與腳後跟的筋因爲長時間姿勢不正確而繃得很緊，腳後跟向上提起，所以手術的第一步驟就是先放鬆腳筋，然後將距骨做切骨矯正，讓本來向內彎曲的腳底板往前翻轉九十度，使腳底板平放在地上，之後再釘上鋼釘與打上石膏將雙腳固定。

麻醉消退後，瑞亞術後不停的哭嚎。眼淚不斷的瑞亞看在媽媽的眼裡十分不捨，回想到當時，琳達說：「醫生每天讓瑞亞服用四次的止痛劑，只不過夜裡瑞亞頻頻痛醒大哭，我也跟著失眠一整夜。」

◀黃盟仁醫師親自診視瑞亞的腳部。



▲在大家的祝福下，瑞亞與克莉絲汀開心地踏出慈濟醫院。

所幸，隨著傷口逐漸復原，瑞亞的情況也較為穩定，躺在床上的她腳上塗了石膏，而前來關心的朋友，也在她的石膏上寫滿了don't cry(不要哭)、smile(要笑喔)的鼓勵字眼，石膏還用彩色筆塗的紅紅綠綠，好不熱鬧。這時候的瑞亞已經不哭了，她把雙腳抬得高高的，驕傲的展現她腳上的傑作，慧詰的眼神中，透露著腳痛的陰霾已經過去了。

而在克莉絲汀的母親遠從菲律賓趕赴花蓮後，克莉絲汀也在十二月十五日進行手術。跟瑞亞同一病房的克莉絲汀，看到瑞亞手術後痛苦不堪的眼神時，被問到會不會害怕，克莉絲汀搖了搖頭，羞澀地說：「我不會害怕，我比較勇敢。」但畢竟只是個十三歲的小女娃，一等到從開刀房出來，麻醉藥也退了，克莉絲汀雖沒有放聲大哭，但眉頭深鎖的她，因為斷斷續續的疼痛而不斷抽動，看在陪伴在身邊的母親眼裡，盡是不捨。

大愛暖活了異鄉人的心

瑞亞於十七日進行髖關節手術後，菲律賓來台兩位肢體變形少女的手術，全告結束，唯一需要等待的，便是術後的復原。

幾天來，寒流滯留在台灣，外頭的空氣冷冰冰的，但瑞亞與克莉絲汀的病房卻溫暖依舊。滿桌的水果與糖果餅乾都是志工們的愛心，而社福室的一台電視機也搬進了兩人的病房裡，就怕小女孩看不慣台灣

的有線電視，好讓她們隨時隨地都能收看卡通影片。

一改先前瑞亞剛出手術房的愁容滿面，現在瑞亞的媽媽笑瞇瞇地說：「這邊的人非常關心我們，還好大家送了我們一些長袖衣服，我們才不至於冷到。還有，你看這滿桌的食物，我想兩個小朋們一定會被餵得白白胖胖回家去。」

一個月來，瑞亞及妮可在花蓮慈濟醫院渡過一天又一天，現在的她們也入境隨俗地開口說中文，雖然只是簡單的幾句「不客氣」、「謝謝」、「我愛你」、「我想你」，但圍繞在周圍的志工、醫師、護士

馬蹄內翻足

馬蹄內翻足(Club Foot)是新生兒常見的症狀，出生時的足部向內彎，也因為足部內翻情況很像是高爾夫球的桿子，所以又稱為杵狀足。

馬蹄內翻足又分為姿勢性內翻足與天性內翻足，但不管是哪一種類型，在患有此病的新生兒腳上，都可以發現足部的彎曲幅度較大。至於治療的黃金期則以出生至三個月為佳，若配合牽引或石膏治療，治癒機會高，但若超過一歲才發現，通常需要開刀治療。

渡洋求醫 父母心

記印尼林東文慈濟求醫記

撰文、攝影/江欣怡

一個偶然瞥見了大愛電視台，促成了一段跨海求醫的因緣。印尼華裔人士林東文罹患腦疾許久，腦內的腫瘤雖然已經消失，但失憶的問題卻日益嚴重。爲了東文的病，其父林錦國日前在印尼大愛台上看到慈濟醫院院長林欣榮的手術片段，便信心滿滿地帶著妻小前來花蓮，而東文在慈院期間，慈濟醫院院史小組也忠實地記錄了林家一家人的心情，在此節錄部分日誌內容。

◎十一月二十一日

是怎樣的信心，讓印尼華裔林錦國帶著罹患腦癌的二十六歲兒子林東文跨海來台求醫？是兩個月前的大愛電視台，播出花蓮慈濟醫學中心院長林欣榮爲自己父親開刀的內容，讓從未見過，也從未聽過林欣榮院長大名的林錦國夫妻，毅然決然地帶著兒子來到花蓮。

第一次見到東文，是在午後六點的冬天。冬天的花蓮濕答答的，緊閉窗戶的六人病房裡，有一點擁擠，也有一點悶熱。十九日剛搬進二七一三號房的林東文一家，媽媽正餵著東文吃晚飯，猛一看，以



▲罹患腦瘤的林東文，由父母親帶來花蓮慈濟醫院求醫。

爲東文還是個小孩子，但一抬頭看到床頭卡，才知道這個長相白淨、眼神渙散的男孩，早已二十六歲了。

東文的父母親一看到有來客，恭敬地站了起來。身爲印尼華裔第二代的林錦國，臉上總帶著微笑，說話時雙手恭敬地握在背後，國語講與聽都十分流利，只不過一旁躺在床上的東文，似乎聽不懂來客講的話。

今年二十六歲的東文，十二歲時因爲頭痛嘔吐，被印尼當地醫師診斷出罹患腦瘤後，便展開了林家父母跨海求醫的過程。由於印尼當地醫療環境不佳，東文曾經到新加坡治療兩年。一九九二年，林家父母

又帶著東文遠赴中國北京尋求放療，當時病情一度控制，腫瘤也小了許多，但九三年，東文的腹部裡又發現了三顆腫瘤，林家父母又再一次帶著東文回到北京。

東文生病後就一直留在家裡，而家中五個兄弟姊妹也只有他生了這種病，所以來了花蓮，林錦國說：「再怎樣，我都要把東文的病醫好！」爲了東文的病情，林家父母沒怨過。

九三年到至今，東文的病情都受到控制，只不過近來失憶的情況愈來愈嚴重，往往家人朋友的名字都還數的出來，但對於剛剛發生的情況，例如「吃過飯了沒？」就忘得一乾二淨，這讓東文的父母很擔心東文腦內的腫瘤復發。

一直到兩個月前，林錦國偶然在電視裡看到大愛電視台介紹林欣榮院長的節目，看到林院長親自爲父親進行鑰匙孔腦部開

刀法，他突然有個想法：「林院長一定可以把我們家東文完全醫好。」於是夫妻倆帶著東文與三大箱行李便來到花蓮。

林欣榮在初步診斷過東文後，表示將爲東文進行一系列的檢查，包括正子造影(PET)等。他也表示東文的記憶力衰退、頭髮又白又細，可能與體內的荷爾蒙失調有關，而慈院也會爲東文進行縝密的檢查。

離鄉背井、面對著不可知的未來，林錦國看著病床上兒子無神的模樣，他的眼睛雖然泛出一絲淚光，但卻看不到一點陰霾。從來都沒放棄過希望的林錦國，對來客仍微笑地表示：「這個醫院很好，我對這家醫院很有信心。」

◎十一月二十七日

從印尼跨海來台求醫的林東文，今天在林欣榮院長的診斷下，證實腦部毫無腫瘤影跡。一聽到這個結果，林東文的父親林錦國露出寬慰的表情，而一向沉默寡言的東文母親，也頻頻在旁以印尼話提示丈夫該問些醫生什麼問題，夫妻倆對於東文的感情表露無疑。

林東文住進花蓮慈濟醫院已經一個星期多了，這幾天來，東文的父母親陪著他住在這小小的六人病房裡。白天，他們推著東文來來回回在各個檢查室；夜裡，兩人跟隔壁床多借了一張躺椅，湊合著倚在病



▲林欣榮院長為東文做初步診斷。

床旁，渡過一個個漫長的夜晚。

東文一家人唯一能說華語的是爸爸林錦國，在人生地不熟的情況下，同房病友有的好心借出自己的躺椅，有的熱心幫忙推東文前往各檢查室，還有的，總是古道熱腸地跟東文父母聊天，一解林家的思鄉之愁。

而東文這段期間內，雖然偶爾出外散步，但愁眉不展、不喜歡說話的他總是躺在床上。有的時候，在母親的鼓勵下，東文突如其來地唱出了鄧麗君的小調；有的時候，躺在床上的他百感無聊時，也會把自己的腳擱在頭上，當場做起瑜珈來。

腦 瘤 與 荷 爾 蒙 失 調

慈濟醫學中心神經外科邱琮朗醫師表示，腦瘤導致荷爾蒙失調的原因有二，一是腦瘤壓迫到腦下垂體，引發荷爾蒙失衡，另一則是由於患者接受過放射性治療，影響到腦下垂體及下視丘所致。

在林東文的個案中，從林東文活動力不高、膚質白細、失憶、頭髮細軟的外表症狀看來，林東文內分泌不協調，缺乏男性荷爾蒙、甲狀腺不夠，且類固醇也應增加。因此，醫師其後也為林東文補充男性荷爾蒙、甲狀腺以及類固醇。甲狀腺可增加其活動力，至於類固醇也可使東文在面臨緊急狀況時提高反應力，而由於東文屬於永久性缺損，因此也需終生注射，但可視情況先觀察三個月。



▲林家父母是在電視上看到林院長，才決定跨海求醫。

昨天做完PET，理學檢查也告一段落後，林家爸媽便開始等待結果出爐，而今天一聽到林院長的宣佈，東文父母心頭上的一塊大石頭，總算落了下來。

看過片子後，林欣榮院長發現東文的腦部並沒有殘存的腫瘤，只是新陳代謝變差，因此林院長也馬上指示給東文補充男性荷爾蒙、甲狀腺以及腎上腺素，並預估幾個禮拜後，東文的活動力將會增強，至於原本讓父母很擔心的記憶力問題，也會在半年後改善。

聽到這個消息，林錦國臉上露出了欣慰的笑容，並不時地把握機會詢問林院長。而一旁的東文母親，雖然似懂非懂地聽著林院長的講解，但也不時在旁急促地以印尼話提醒丈夫，別漏了該問的問題。

林院長離開病房後，林錦國彷彿卸下了肩上的大石頭。他開心地跟志工握手，更高興

地與隔壁病友說話，而林太太仍沉默地倚在東文的身旁，只不過，這一次東文母親臉上的笑容更燦爛了。

人家常說：「天下父母心」，這應該就是林家夫婦的寫照了。

◎十二月二日

「再見再見，祝福你們！」在志工及病友的目送下，從印尼跨海來台的林東文一家人，今天離開了慈濟醫院返回印尼，結束了這半個月的花蓮求醫歷程。

從上月十九日住院以來，林錦國夫婦倆的心情就如同坐雲霄飛車一般，上上下下來回震盪。一直到林院長宣佈東文的腦內並未有腫瘤殘留，林家懸在心上的大石頭才落了地。

在臨行前的早晨，林錦國起了個大早，他來到了病房旁的佛堂，跪在佛祖面前誠心禱告許久，希望心願上達諸佛聽。祈禱完，神情平和的他告訴我們：「我很感謝慈濟，我也很感謝林欣榮院長、邱琮朗醫師，回去後我還要帶東文到印尼的大愛村，不間斷地接受檢查。」

午後，林錦國夫妻倆及東文穿戴整齊，準備結束半個月來的慈濟生涯。在病友簡大貴與志工的陪伴下，東文先到護理站跟護士小姐握手再見，這時候的東文與剛近來時完全不一樣，他會笑了，握手手勢雖

然緩慢，但也懂得跟其他人互動。

一到大廳，林家在慈濟醫院認識的印尼朋友，馬上跑過來道再見，而原本跟東文同一病房的越南看護阿菊，更熱情地親了東文的臉頰，而東文也毫不扭捏地回親她，倆人左右手交叉握手，玩得十分開



▲志工師姊為林家送上幾本書，撫慰心情。

心。玩得累了，身旁的志工隨即從口袋裡掏出糖果，東文毫不客氣撥了紙便吃，問他回不回家，他邊吃著糖果猛點頭。

所有手續辦妥後，三個月的藥量也已拿到。一時間，互道珍重的聲音此起彼落。來自印尼的林東文一家人來時路迢迢，去時則信心滿滿。三人上了計程車，而大箱子則塞滿了後車箱。箱子裡裝滿的是病友志工們送的禮物，而內心充塞的則是慈濟人滿滿的祝福。再見，祝福你，東文！

衝浪過了頭 澳洲男子與慈濟結下因緣

撰文／江欣怡、楊青蓉 攝影／楊青蓉、江欣怡

一次的意外，不見得是一輩子的傷痛，反而可能是另一個因緣的開始。

對於澳洲籍的畢夏普(Robert Bishop)來說，十一月中在八仙洞衝浪造成腿傷的意外，卻是他與慈濟真正結緣的開始，更讓他成為護持慈濟的一員大將。

去年十一月十五日，住在台東市的畢夏普跟著友人前往八仙洞衝浪。正當他快樂地馳騁在海上，不知為何，一股海流突然把他的衝浪板抽離又返打回來，衝浪板下方的導流板尖端突然插入他右腳膝蓋旁，鮮血馬上汨汨流出，海水都被染成了紅色。

一上岸後，一行人趕緊將他送往署立花蓮醫院豐濱分院。但由於醫療設備不足，畢夏普又被轉送至市區內的署立花蓮醫院，直到五個小時後，才轉到了慈濟醫院的急診室。

鬼門關前走一遭

畢夏普回憶道，在求診的途中，鮮血一直從腿上的傷口冒出來，雙眼也不聽使喚

的慢慢閉了起來，不過，他一直告誡自己「不能睡，不能睡，一睡著就再也醒不過來了！」

到了慈濟急診室，做了血管攝影後，急診室馬上通知剛值完班，正打算回家慶祝生日的整形外科鄭立福醫師。鄭醫師看過血管攝影的結果後，二話不說立即將畢夏普推進開刀房，剖開傷口後取出插入筋肉的導流板碎片，這時大量的鮮血不斷地湧出，畢夏普的靜脈已斷裂，而傷口旁的動脈因為碎片擠壓的關係，受損的非常嚴重，而在放大鏡下，鄭立福醫師將畢夏普右腳大腿內側的大隱靜脈截下十五公分，修補動靜脈的受損。

手術最後，鄭醫師執行最後一道手續—放血。那時，從畢夏普靜脈放出的兩百CC髒血，因為靜脈已經斷裂，部分血液已變成酸性產生濁色，因此顏色非常黑，而放血後，醫護人員隨即為畢夏普輸血，而畢夏普事後也表示：「輸了這麼多人的血給我，現在我已經是一半的中國人了！」

清醒之後，畢夏普得知幫他動手術的



▲一塊小小的衝浪板(左)，卻讓畢夏普受了重傷。



鄭立福醫師，當天剛好

是他的生日，但鄭醫師不僅不拒收這個病人，還花了八小時搶救他的生命，也犧牲和家人朋友慶祝生日的機會，這讓畢夏普一直覺得過意不去，但是鄭立福醫師只是對他說了一句：「你是我最好的生日禮物。」

一聽到畢夏普出了意外，隨即從上海趕回花蓮的妻子李懋蕾表示，慈濟醫院讓她最感動的是「救人第一」，醫院不先問這個外國人的身份，也不問是否有錢交醫藥費、保證金，而是先救人，這也讓一路從上海憂心忡忡趕回來的李懋蕾，充滿無限的感激。

九二一與慈濟結緣

畢夏普夫妻和慈濟結緣始於四年前的九二一大地震。當時這對夫妻定居上海，從電視新聞的畫面上，看到第一個跑到災難現場的總是身穿藍天白雲的慈濟人，而不懂中文的畢夏普則好奇這些穿梭於災難現場的慈濟人，頻頻催促妻子翻譯，慈濟濟世救人的形象也因此開始在他的腦海裡萌芽。

原本是無神論者的畢夏普，也從受傷到住院的這段期間，深深地感受到佛教和他之間的因緣。

畢夏普和佛教的因緣起於三十多歲時曾



◀ 畢夏普開心地與主治醫師鄭立福(右)合影。

旅遊至印度、尼泊爾，當時不知為何，心裡覺得異常的平靜，之後經過身為臺灣佛教徒的妻子解釋之後，才了解原來那是佛陀成佛的地方。

而衝浪已經四十五年的畢夏普每次出門衝浪前，都讓妻子心驚膽跳，爲了讓妻子安心，他也跟妻子達成協議，在每次衝浪前都一定要先在心裡請求菩薩保佑平安。而這次畢夏普大難不死，而且還是在佛教慈濟醫院獲救，讓他更相信菩薩冥冥之中確有保佑。

發願護持救衆生

畢夏普說：「發生意外的那一天，冥冥之中好像有雙手讓所有的事情環環相扣，不僅把我從鬼門關救回來，也把我送進了慈濟，更讓我驚訝的是，這麼多的志工在醫院服務安慰病患，這讓我也想加入志工的行列。」

畢夏普還沒加入志工行列，卻已經用實際的方式回饋芸芸眾生，表達內心的感恩。由於感念鄭立福醫師的仁心仁術，畢夏普夫妻倆決定支持鄭立福在醫療上的研究計劃，以高壓氧治療糖尿病患以及乳房的重建，夫妻倆也表示，每年會提供固定的金額支持這些計劃，讓許多受疾病所苦

的病患，得到更好的醫療照顧。



◀ 親朋好友與畢夏普的妻子(中)開心地為他慶祝重生。